

めろん
目安箱

読者のみなさまからのご意見、感想、コメントをお寄せください！QRコードもしくはinfo@mafga.or.jpまで。

メロン、丸い形は地球に見える？メロンのようにおいしく、その表面の網目のように緻密なネットワークを広げる月刊情報誌をめざします！

【報告】子ども事業「ワンデイ・キャンプ」に参加しました！

私は中学3年生の9月から、協会の子ども事業（土曜日午前中の「さぼると」と、午後からの「子どももっと」注1）に来ている。最初は、受験勉強のために来たが、この場所は面白いなと思った。なぜなら、大人の人にもため口を使うことができ、居心地がよかったから。ここでは何でも話せて、ボランティアの人たちはしっかり聞いてくれたから。高校に入ってから、インターナショナルスクールで土曜日にアルバイトをはじめたので、高校2年生になった今は、アルバイト帰りに時々顔を出している。

7月のある日、アルバイトのない日に協会にいくと、「夏にデイキャンプあるよ！」とチラシをもらった。面白そうで行きたいと思った。夏休みで毎週通ううちに、子どもたちだけで、当日の役割を決めることになった。せっかくの機会なので、私は普段、子ども事業の部屋ではできないバドミントンがしたくて、レクリエーション係を引き受けることになった。もうひとりの担当は、同い年のタイルーツの友達。その子は私が来るときは来ていなかったの直接話せなかったけど、バレーボールの担当になったと聞いた。

8月23日、デイキャンプの当日、いつもの時間に起きてセンターへ向かうと、集合時間より早く

けど、1枚肉を切るのは初めてだった。包丁は怖かったけど職員的美英さんと一緒に4kgくらいカットした。

料理を火にかけた後は、バレーボール担当の同い年の友達と体育館へ向かい、ネットを張った。ネットは思ったより大きく、どれがどの（スポーツの）ネットかわからなかったの、スタッフの人を呼んで教えてもらった。2人でバドミントンをやってみたけど、センター以外の場所で遊ぶのが初めてだったので嬉しかった。

テーブルごとにわかれてご飯を食べたとき、中国から来たばかりの小学生と中学生の子たちがいると聞いていたので、当日の1週間前に王さん（子ども事業に来ている中国出身のボランティアさん）からいくつか中国語を教えてもらっていた。食べているときにいくつか使って話すことができ、通じてうれしかった。カレーは、私がおすすめしたトッピングのズッキーニが思ったより焼けてなくて、正直家の方がおいしいと思ったけど、みんなとわいわい言いながら食べられたのは楽しかった。

食後は子どもたちの提案の一つ、焼きマッシュマロタイム。2年前に家族で行ったキャンプ以来だった。久々に焼いてみたけど、いい感じにできて美味しかった。食べ物の中で一番もりあがって好評だった。

その後は、私が担当していた体育館で



着いたので、クーラーボックスの中に食材を入れたり、予定表をみて自分の役割を再確認したりした。自分は料理のときは鶏肉を切る係だった



No.218 発行元・返還先：(公財) 箕面市国際交流協会

【賛助会員数】個人：280名 法人：22団体 (10月11日現在)

〒562-0032 箕面市小野原西5-2-36 多文化交流センター内

Tel： 072-727-6912

Fax： 072-727-6920

E-mail： info@mafga.or.jp

Web： https://mafga.or.jp





のレクリエーションタイム。中国から来たばかりの中学生の子が、バドミントンがすごく上手いと聞いていたから、最初に対戦した。彼は自分の場所からほとんど動かずに、あちこち飛ばしてくるので、ひたすらラリーが続いたけど、自分も上達したと感じた。とても上手だったので、「ラリーはい(=すごい)！」という言葉は何度も使った。

そのあとちょっとバレーボールもやったけど、バドミントンが好評だったので、バドミントンと、予定にないバスケをする子たちも出て、それぞれ楽しんだ。

センターに帰ったあとは、ハロハロ(=フィリピンのかき氷)タイム。生まれて初めて食べた紫芋のアイスクリームがおいしかった。甘いコーンやひよこ豆、ゼリーが入っているのに

驚いたけど結構いけた。子ども事業に参加しているフィリピン出身の兄弟のお母さんが作ってくれたと聞いた。私は妹と、最初に海外旅行に行くならセブ島で、ハロハロがおいしそうだと思っていたので、試せてよかった。

今回のプログラムは、ボランティアや職員など大人が決めるのではなく、子どもたち自身が主体的に考えて協力しあう機会が少しは出来たと感じる。久しぶりに会えた友達と、たわいもない話ができて、初めて中国語も交えて話せたのがよかった。来年は受験生なので参加できるかわからないけど、今度は協会のボランティアにもなりたいと少し思った(まだわからないけど)。(エリカ)

注1)「さぼると」外国にルーツを持つ子どもを対象とした学習支援事業。毎週土曜日の10時から11時半まで多文化交流センターでおこなっている。「こどももっと」午後1時から4時まで、外国にルーツを持つ子どもたちを対象とした居場所事業。

注2)「さぼると」外国にルーツを持つ子どもを対象とした学習支援事業。毎週土曜日の10時から11時半まで多文化交流センターでおこなっている。「こどももっと」午後1時から4時まで、外国にルーツを持つ子どもたちを対象とした居場所事業。

【報告】ドキュメンタリー映画「レモン」を通して

2025年7月31日、協会の子ども事業に関わるボランティアを対象として、ドキュメンタリー映画「レモン」(注1)を鑑賞して語り合う会をもった。「せんくら」(注2)にボランティアとして参加している阿部馨之さんに、感想を寄稿してもらった。

私も映画「レモン」の制作者・松原ルマさん同様、外国にルーツがあるということが見た目ではわかりません。見た目も日本人、生まれも育ちも日本、一番使う言語も日本語だし、寝ている時の夢だって日本語でみます。毎年お正月にはおせちを食べ、三月には雛人形だって飾るし、お盆はお墓参りに行き、神社で七五三もしました。それでも、私は日本人ではありません。

相手の何気ない「何人?」という質問に対して、私は人一倍気を遣います。「この人は中国をどう思っているんだろう」、「私が中国人でもあるということを知って、嫌いになったりしないかな」など、いろいろマイナスなことを考えてしまいます。けれども、自分が中国にルーツがあるということを隠して、日本人だと言い張ることにものすごく抵抗があります。相手だけでなく、自分に対しても嘘をつけているような気になるからです。

映画「レモン」の中でとても印象的だったのが、ルマさんがいつ、韓国の友人に自分のルーツのことを打ち明けようか悩んでいたシーンです。私も全く同じようなことを、幼少期から今になっても悩み続けています。今まで仲良くしてきた友達に、

知って、嫌いになったりしないかな」など、いろいろマイナスなことを考えてしまいます。けれども、自分が中国にルーツがあるということを隠して、日本人だと言い張ることにものすごく抵抗があります。相手だけでなく、自分に対しても嘘をつけているような気になるからです。

ちかのバ
指定管理者：(公財)箕面市国際交流協会

テーマは「フード」×「アート」×「ハート」!

★ギャラリー (水～日)
10:00～21:00
★カフェ (水～日)
(comm cafe2号店)
11:00～20:30
(日曜～18:00)
※水・木・金
14:00～16:00はクローズ

北大阪急行線・箕面船場阪大前駅 改札階(地下3階)
(〒562-0035 大阪府箕面市船場東 3-7-35 箕面市立市民ギャラリー)
072-734-8711 (ギャラリー) / 072-734-8722 (カフェ)

ECCジュニアで楽しく英語を学ぼう!

小野原教室

小学1-3年生クラス 16-17時
小学4-6年生クラス 13-14時
場所：箕面市立多文化交流センター
電話番号：05071193794
メール：c_rieyama@icloud.com

We are friends!
ECCジュニア

大阪大学 × MAFGA
学生・若者が地域とつながる居場所

ひとこま

活動日時：水曜日 10:00～15:00
木曜日 11:00～16:00*

対象：どなたでも
場所：大阪大学箕面キャンパス3F
(テラスと食堂の間の廊下)
祝日、年始年末はお休み
*夏休みなどの長期休暇は水曜日のみ

中国という国のイメージを理由に距離を取られるのも、中国にルーツを持っていることを「隠していた」と捉えられて距離を取られるのも、つらい。けれども、中国という自分のルーツをないことにしてしまうのも、同じくらい、つらい。

なぜなら私はこれまで中国という国を知り、たくさん中国人と接してきた中で、中国、そして中国人が大好きになったからです。

「類は友を呼ぶ」という言葉があるように、私の周りにはさまざまな国にルーツを持つ友人がいます。そんな仲間たちも、一人ひとり、違った悩みを持っています。けれども、みんな口を揃えて言うのが、国のイメージやステレオタイプに当てはめられ、努力の結果が「できて当たり前なこと」としてみなされてしまい、とても悔しい、ということです。「白人だから英語が堪能」「黒人だから運動神経が抜群」「アジア人だから成績優秀」。そうではありません。英語が話せるのも、スポーツ万能に見えるのも、成績が良いのも、全部、私たち一人ひとりが地道な努力を重ねてきた結果です。なのに、そればかりか、ステレオタイプに当てはまらないとがっかりしたような目で見られてしまいます。ステレオタイプに当てはまってはじめて、仲間として認めてもらえるのです。高校生ぐらいになると、徐々に「ステレオタイプに当てはまる必要なんてない」ということに気がつくことができるのですが、小学生、中学生はとにかく友達を作ることに必死になって、自分を殺して、その国のステレオタイプを背負ってコミュニティに

溶け込もうとしてしまいます。ステレオタイプのための努力は、結果として将来の財産になりはしますが、自分が本当にしたかったこと、得意



当日は、映画上映の前に制作に関わった吉富志津代さんによる背景解説、上映後に制作・出演の松原ルマさんによるトークも行われた。

だったことにもっと全力で向き合いたかった、とこぼす友人は少なくないです。

現在、大阪大学大学院人文学研究科附属複言語・複文化共存社会研究センター(ふくふくセンター)の活動を通して、さまざまな外国にルーツを持つ子どもたちと接していますが、子どもたちみんなが自分の「好き」を持っていて、それを尊重し合い、一つのコミュニティを作っていることに感動しています。絵が好き、本が好き、勉強が好き、工作が好き。一人のスタッフとして、そして海外ルーツを持つ当事者として、「好きを極める、それでいいんだよ」というメッセージが伝わるように、子どもたちと接するよう心がけています。

最後に、国籍やルーツを理由に、自分を出しきれていない全ての人に伝えたいことがあります。それは、「人と違うことこそ、あなたの大きな価値である」ということです。今、窮屈でつらい思いをしていますが、あなたという人間のことを愛し、尊敬し、認めてくれる人はこの世にたくさんいます。そのためにも、まずはルーツの国について興味をもち、その国のことを知ってください。その過程で得た知識や経験は必ず、あなたの人生における財産になります。何人であっても良いじゃない。自分は自分。色んな世界を知っている。そんな自分を誇りに思い、どうか前向きに生きてほしいと願っています。(あべかの)



注1) ドキュメンタリー映画「レモン」

神戸在住の日系ブラジル人の松原ルマ ユリ アキザキさんが、中学生のときに制作した映画。自身のルーツを家族や友達、自分自身との対話の中から見つめなおす過程を追ったドキュメンタリー。

注2) せんば こども たぶんか クラブ略して「せんくら」毎週木曜日の16時半から18時半まで、箕面市立船場図書館でおこなわれている外国にルーツを持つ子どもを対象とした放課後学習支援事業。

唐木幸子バレエスタジオ

やさしいバレエの基本動作を正しく身につけて
美しい姿勢と健康を保ちましょう

「ロシア国立ベルミバレエ学校日本校」のバレエ教授法(Diploma)取得



唐木幸子バレエスタジオ 検索



TEL 072-721-2576

〒562-0041 箕面市桜 4-1-24 阪急牧落駅前

(公社)日本バレエ協会会員・AODT会員



国際交流協会 (MAFGA) からのお知らせ



【申込み先】 ☎ : 072-727-6912 FAX : 072-727-6920 Web : mafga.or.jp

コンサート 11/15 (土) 14:00-16:00	Baroque in 箕面6 大熊勇希×中村仁のバロックデュオ熊仁が、ついに始動！ AE. セルヴェ 歌劇「オレイ伯爵」のモチーフによるカプリス Op.3 D. ポッパー 2つのチェロのための組曲 Op.16 他ご期待ください！	場 所：市民ギャラリー (チカノバ) 参加費 (フンドリンク付き)： 一般 3,000円 賛助会員 2,500円 (高校生以下 1,000円) 定 員：30名 (申込順)
マルシェ 11/16 (日) 10:30-16:30	チカチカマルシェ ①能勢町や豊能町の有機野菜や新米、美山町天然酵母パンなどの販売。 ②竹細工ワークショップ ③ヨギックアーツヨガ体験 (11時～、13時～、15:30～ 各1時間) 要ヨガマット	場 所：市民ギャラリー (チカノバ) 参加費：①入場無料 ②500円 ③2500円 定 員：③各10名 申込み：③のみ必要
キューズリビング 11/26 (水) ① 10:30- ② 13:30-	食でつながる、このひと、この世界 地域で暮らす外国人市民を講師に迎え、食をテーマに文化や講師の経歴を紹介します。お菓子とドリンク付き ◎セバルさん(トルコ出身)	場 所：キューズリビング (みのおキューズモール) 参加費：各回550円 (要申込) 定 員：各回5名 申込み：QRコードから
にほんご 11/29 (土) 10:00-12:00	T.E.S. にほんご オープンクラス ①外国人日本語学習者によるお国紹介 中米ホンジュラス、中国 西安、中国 浙江省温州 ②茶話会 お茶を飲みながら、外国の方との日本語でのおしゃべりを楽しみましょう	場 所：多文化交流センター 講座室 参加費：無料 主 催：T.E.S. にほんご 問合せ：090-6905-0466 (宮阪)

多民族フェスティバル 2025 @多文化交流センター

11/8(土) 10:00 ~ 16:00

その手で何する？！

あの手この手で一緒にやろう！

あなたの手を貸してください！

2025

多民族フェスティバル・参加型アートのイメージ図



1Fホールに設置。2-3メートルのアート作品に来場者が手形の紙や布、手袋等にメッセージや飾りつけをして土台に結んでもらう。

世界の屋台村、子どものあそび場、ステージ、外国人防災アドバイザーによるワークショップ【防災ベンチ@小野原公園をチェックしよう！】、そして参加型アートなどお楽しみがいっぱいです。

【世界の屋台村 (comm cafe) メニュー】

- ◎タイのグリーンカレー 650円、
- ◎牛肉のフォー 700円
- ◎タイの揚げ春巻き 1本 150円、
- ◎シリアのチキンロール (スペシャルソース付き) フルサイズ 650円、ハーフサイズ 350円 他

KIMONO CHALLENGER 着物教室

初めてでも大丈夫！ Let's enjoy wearing Kimono!

初心者向けの着付け教室を始めます

基本の着付けから学べます

海外の方も大歓迎！簡単な英語対応可

講師は着付け技能士1級 (国家試験) 取得

お問い合わせ anitomo23@outlook.jp



CERES_KIMONO

インスタもあります！



他団体からのお知らせ

問合せ・申込みはそれぞれの団体へお願いします。

<p>音楽の宴</p> <p>11/1 (土)</p> <p>① 15:00- ② 18:00-</p>	<p>すべてがモノ! 現地の音と色! 伝統遊牧音楽の宴 ~モンゴル草原の生きる伝統と後継者たち~</p> <p>モンゴル遊牧民の伝統音楽と舞踊を通じて、自然への賛美と祈りを捧げる演奏会。遊牧民7名の来日公演・自然との一体感を感じる貴重な体験をあなたも。①ワークショップ ②演奏会 Beatbox Ray(協会代表) による現代口琴・ボイスパフォーマンス</p>	<p>場所: 市民ギャラリー チカノバ (箕面市船場東 3-7-35)</p> <p>参加費: ① 2,500円 ② 3,000円</p> <p>定員: ① 20名 ② 30名</p> <p>主催・問合せ: NPO 法人北方アジア文化交流センターしゃがあ</p> <p>共催: 公益財団法人箕面市国際交流協会</p> <p>後援: モンゴル国科学アカデミー言語文学研究会</p>
<p>お祭り</p> <p>11/3 (月・祝)</p> <p>9:30-15:30</p>	<p>第37回コミセンまつり@コミセン「太陽の家」</p> <p>4中の吹奏楽、ダンス、北芝「鼓吹」の和太鼓演奏、野菜や花苗販売、サークル作品展や4中生のお茶席コーナーなど、たくさんの取り組みあり。11:45 ~ ピヤラットさんのタイ舞踊とワークショップをお見逃しなく。</p>	<p>場所: コミセン 太陽の家</p> <p>参加費: 無料 (一部有料) ※申込み不要</p> <p>主催: 箕面市立コミュニティセンター 豊川南小会館「太陽の家」</p>
<p>NPO フェスタ</p> <p>11/9 (日)</p> <p>10:00-15:00</p>	<p>みのお NPO フェスタ 2025</p> <p>みのおの市民活動に出会える場所。箕面市内で自主的に活動する市民団体によるブース出展から、被災地チャリティ物産、バザー、スタンプラリーなど、お楽しみいっぱい。</p>	<p>場所: かやのさんべい橋/みのお市民活動センター</p> <p>入場: 無料 ※申込み不要</p> <p>主催: 箕面市立みのお市民活動センター</p> <p>協力: みのおキューズモール</p>
<p>お宝まつり</p> <p>11/15 (土)</p> <p>10:00-16:00</p>	<p>かやのお宝人権まつり</p> <p>「であい・つながり・元気になろう」を合言葉に、だれもが参加できるおまつりとして今年も開催します。ステージ・展示・屋台・体験コーナーなど MAFGA は、ネパールチャイ(ミルクティ)作りのワークショップで出店します。</p>	<p>場所: らいとびあ 21</p> <p>参加費: 無料 (一部有料) ※申込み不要</p> <p>主催: かやのお宝人権まつり実行委員会</p>
<p>第39回みのお市民人権フォーラム</p> <p>12/7 (日)</p> <p>13:00 開場 13:30 開演 @メイプルホール 大ホール</p>	<p>全体会 戦後80年 人権と平和を築く”市民のチカラ” 太鼓と演劇の祭典</p> <p>和太鼓 北芝解放太鼓保存会 鼓吹 (こぶき)、麦の鼓 (むぎのこ)</p> <p>演劇 演目「丸井食バン株式会社」市民劇団「えん」</p> <p>2009年から大東市で、「多様性を大切にし、社会問題をわかりやすく演劇にすること」「演劇のすそ野を広げること」を目的に活動している市民演劇団。発達障害のある高校生「さとみ」を受け入れた丸井食バン株式会社の行方は!</p>	<p>参加費: 全体会+分科会...1,000円 分科会フリーパス...500円</p> <p>主催: みのお市民人権フォーラム実行委員会 (072-722-2470)</p> <p>※参加協力券は、協会のほか箕面市内11ヶ所で取り扱いしています。</p> 
<p>12/13 (土)</p> <p>13:30-15:00 @萱野小学校 体育館</p>	<p>特別イベント 韓国伝統芸能 夢舞 ~日本と韓国をつなぐ 架け橋の舞~</p> <p>世界サムルノリ大会で「大統領賞」、日本の全国大会で文部科学大臣賞を受賞した、証建國中・高等学校の伝統芸能部による公演</p>	<p>場所: 箕面市立萱野小学校体育館</p> <p>参加費: 無料</p> <p>定員: 200名 (先着順)</p>
<p>12/20 (土)</p> <p>14:00-16:00 @多文化交流センター</p>	<p>在日外国人分科会 「はじめの一步 ~外国ルーツの子どもたちを支える 教育と地域コミュニティの役割~」</p> <p>箕面市内の小中学校にも外国ルーツの子どもたちが増えています。地域の団体や保護者を含む地域住民がどのように子どもたちを地域の中で支えることができるのか考えます。◎岩城あすか(協会職員)◎ジェイ・メヌシユ(外国人保護者/支援員)◎桑野スチタ(外国人保護者)◎山田真史(中学教員)◎大野友アンドレイア(協会職員)</p>	<p>場所: 多文化交流センター</p> <p>参加費: 分科会のみ 500円</p> <p>定員: 60名</p> <p>※手話通訳、要約筆記つき</p> <p>申込み: 協会 (072-727-6912)</p> <p>主催: みのお市民人権フォーラム実行委員会</p>

coupe de Minami スクール coupe de MINAMI 南プロカッティング研究所

町屋で楽しく洋服をつくってみませんか?





ボディに布を直接のせて服をつくってみましょう!
(立体裁断)

南正枝 プロフィール (略歴)

昭和42~45年 フランス・パリの洋服学校にて立体裁断、デザイン等を修得

昭和45~47年 カネボウ Christian Dior アトリエでデザイナー

昭和47年以降 大学および専門学校での講師経験多数

◆リフォームや服のお仕立てもいたします! ◆パターンや立体裁断も教えます。◆詳細はホームページあるいは下記まで直接お電話ください!

●問合せ: ☎562-0012 箕面市白島2-2-30 電話/FAX 072(721)4151
E-mail info@coupe-de-minami.com URL http://www.coupe-de-minami.com

11月

November



comm cafe ランチカレンダー

コム カフェ

こちらは、多文化交流センター(小野原)のコムカフェ1号店のメニューです

- ベジタリアン、ハラール、アレルギー対応については、カフェのスタッフまでお気軽にお尋ねください。
- メニューやシェフは変わることもあります。また急きよ、協会主催事業により貸切になることもあります。
- 詳細は、Facebook/Instagram をご覧ください。



ホームページ



Facebook



Instagram



PRODUCED BY RECRUIT

AirPAY を導入しました!

クレジット決済、各種電子決済、QRコード決済がご利用いただけます。

火・木～土

9:30-11:30

カフェタイム

11:30-14:00

日替わりランチ (1,100円)

14:00-17:00

カフェタイム

日・祝日

9:30-17:00

カフェタイム

カフェタイムはスナック・ドリンクを提供します

お知らせ

2025年4月から1号店(小野原)の営業日が変更になっています(水曜定休です)。水曜は箕面船場阪大前駅「チカノバ」にある2号店がオープン(11:00-14:00&16:00-20:30)していますので、ぜひそちらをご利用ください。(クーポン利用可!)

ス… スナックの日

イ… カフェで開催するイベント

げつようび	かようび	すいようび	もくようび	きんようび	どうようび	にちようび
					1 ス MAFGA スナック	2 ス MAFGA スナック
3 祝日 ス MAFGA スナック	4 コブさん 《タイ》	5 店休日	6 ルーパさん 《インド》 VEG ラクトベジタリアン	7 ス MAFGA スナック	8 イ 多民族フェスティバル 10:00-16:00 (P.4 参照)	9 ス MAFGA スナック
10 休館日	11 ノックさん 《タイ》	12 店休日	13 へバさん 《シリア》 HALAL	14 ティさん 《ベトナム》	15 ルーパさん 《インド》 VEG ラクトベジタリアン	16 ス MAFGA スナック
17 休館日	18 ファルザナさん 《バングラデシュ》 HALAL	19 店休日	20 ナースさん 《インド》	21 山口さん 《中国》	22 ス MAFGA スナック	23 ス MAFGA スナック
24 祝日 ス MAFGA スナック	25 ノックさん 《タイ》	26 店休日	27 ナースさん 《インド》	28 洪さん 《コリア》	29 ティさん 《ベトナム》	30 ス MAFGA スナック

「めろん」編集スタッフ

【ボランティア】井嶋真佐子、荻野克彦、黒田アリサ、崔聖子、鳥羽山良平、山下三千世、湯川あさ子、鷲尾則昭

【事務局】宇治野清隆、岩城あすか、河合大輔、坂口ピーター